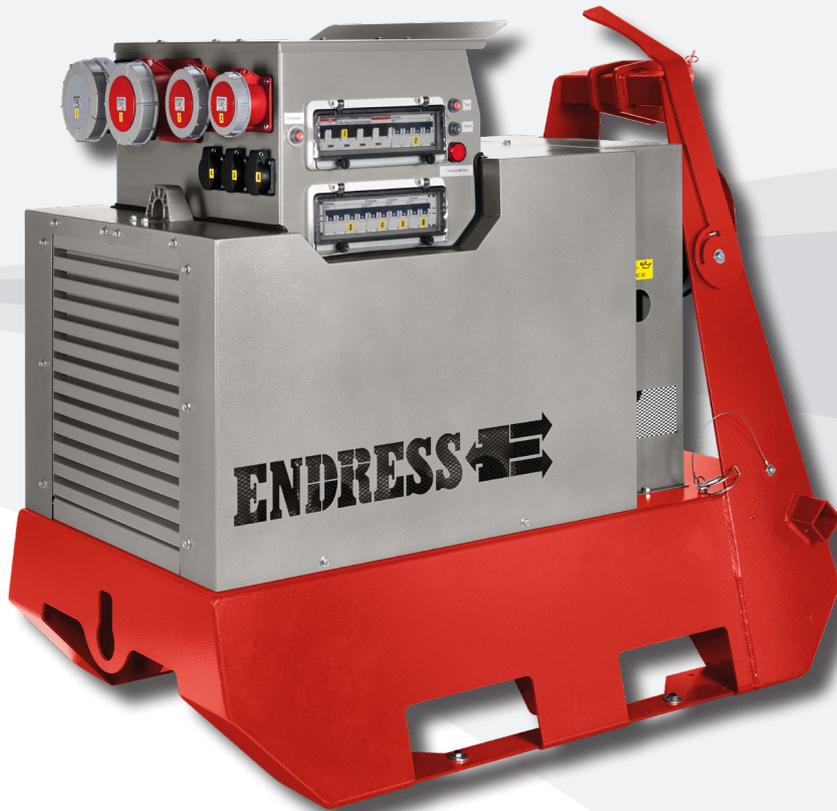


22—100
kVA
in 5 different versions


Traffic light function for
optimal RPM setting


Ideal for sensitive
consumers, such as
milking robots



ENDRESS PTO SHAFT GENERATORS

The secure solution for your emergency power supply

 **GERMANY**
since 1914



www.endress-generator.com

Your advantages at a glance

Made in
GERMANY


CEE 400V power
socket for building
power supply

Sockets for
field operation



Traffic light function for
optimal RPM setting




Drive for standard
shaft connection on
tractor

Forklift pockets
for practical
transport


Insulation monitor/
protection switch

Clearly arranged control
panel in
IP 54
with individually
fused sockets


Small
footprint



See product overview

Your product selection — Made in Germany

 **GERMANY**
since 1914



ENDRESS PTO shaft generators are suitable both for field operation as well as for feeding emergency power into a building (II/TN-S switchover).

All shaft generators in the IP 44 version (control panel is IP 54) comply with the specifications of the agricultural trade association and can therefore be used on farms without any restrictions.



Emergency power supply with your PTO shaft generator



POWER FAILURE

Power stays uninterrupted to feeding systems, milking machines, ventilation systems, and more.



ACTIVATE GENERATOR

Couple the PTO shaft generator to the tractor and connect the PTO shaft.
Set the tractor to the correct RPM...



BUILDING POWER SUPPLY

and connect the unmistakable cable to the supply point, attach it to the generator, and flip the power grid switch.



EMERGENCY POWER ACTIVE

The emergency power supply is secured.



Scan here for
live power feed

PTO shaft generators 22—100 kVA

Model	EZG 25/2 II/TN-S	EZG 40/4 II/TN-S	EZG 60/4 II/TN-S	EZG 80/4 II/TN-S	EZG 100/4 II/TN-S
Order No.	511 502	511 504	511 505	511 506	511 507
Continuous output	22 kVA / 17.6 kW	40 kVA / 32 kW	60 kVA / 48 kW	80 kVA / 64 kW	100 kVA / 80 kW
Generator	Synchronous	Synchronous	Synchronous	Synchronous	Synchronous
Frequency	50 Hz				
Generator protection class	IP 44				
Recommended tractor power approx.	35 kW / 48 PS	60 kW / 81 PS	87 kW / 118 PS	123 kW / 165 PS	144 kW / 195 PS
Nominal speed of PTO shaft	430 RPM	430 RPM	430 RPM	430 RPM	750 RPM
Weight	195 kg	315 kg	415 kg	500 kg	565 kg
Category 3-point suspension	2	2	2	3	3
Dimensions L x B x H	1065 x 736 x 1031 mm	1065 x 736 x 1031 mm	1130 x 740 x 1082 mm	1130 x 740 x 1082 mm	1130 x 740 x 1082 mm
Rated current	32 A 3~	58 A 3~	87 A 3~	115 A 3~	144 A 3~
Voltage Regulation	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
Personal protection	Insulation monitoring 3 x 230 V / 16 A	Insulation monitoring 3 x 230 V / 16 A	Insulation monitoring 3 x 230 V / 16 A	Insulation monitoring 3 x 230 V / 16 A	Insulation monitoring 3 x 230 V / 16 A
Socket combinations for field operation	1 x CEE 400 V / 16 A	1 x CEE 400 V / 16 A	1 x CEE 400 V / 16 A	1 x CEE 400 V / 16 A	1 x CEE 400 V / 16 A
	1 x CEE 400 V / 32 A	1 x CEE 400 V / 32 A	1 x CEE 400 V / 32 A	1 x CEE 400 V / 32 A	1 x CEE 400 V / 32 A
	–	1 x CEE 400 V / 63 A	1 x CEE 400 V / 125 A	1 x CEE 400 V / 125 A	1 x CEE 400 V / 125 A
Mains supply socket	1 x CEE 400 V / 32 A 1 h	1 x CEE 400 V / 63 A 1 h	1 x CEE 400 V / 125 A 1 h	1 x CEE 400 V / 125 A 1 h	1 x CEE 400 V / 125 A 1 h
Accessories	Order No.				
Wheelset	161 036	161 036	161 036	161 036	161 036
Adaptor for Category 2	–	–	–	162 034	162 034
Adaptor for Category 2 (long)	162 047	162 047	162 047	162 047	162 047
Adaptor for Category 3	–	–	–	162 048	162 048
Mains supply socket (for IT-TN)	CEE 400 V / 32A, 1h	E 135 846	–	–	–
	CEE 400 V / 63A, 1h	–	E 135 847	–	–
	CEE 400 V / 125A, 1h	–	–	E 135 848	E 135 848



EZG 25



EZG 40



EZG 60



EZG 80



EZG 100

Standard equipment features

- Fuses over an all-phase line circuit breaker
- Operating hours counter
- Monitoring and display of frequency and voltage
- Automatic safety switch-off
- Large control lamps simplify adjustment of the power take-off shaft rotational speed (traffic light function)
- A robust steel frame with forklift pockets
- A suitable supply plug 1h (on IT-TN version)
- Developed and manufactured in Germany

Field operation / building feed (IT/TN network)

- 4-pin changeover switch for switching between field operation and power feed operation (emergency power)
- Personal protection Insulation monitoring during field operation – safe field operation
- Protection over the building installation in power feed operation (TN network)
- Power grid supply socket CEE 5-pin, 1 h designed for the generator's maximum power output



ENDRESS Elektrogerätebau GmbH
Neckartenzlinger Straße 39
D-72658 Bempflingen

Tel.: +49 (0) 7123 9737 0
Fax: +49 (0) 7123 9737 50
Email: info@endress-stromerzeuger.de

Our offer is directed only at companies, not at consumers.

Delivery is made only based on our terms of delivery and payment. Technical data and illustrations are not binding. We reserve the right to make technical changes and delivery-related price changes. We assume no liability for misprints and errors.